Discovery

Fifth Gear

Ötödik sebesség

**22. évad, 8. rész**

**ESD 938404 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tiff | férfi | 60-65 |
| Jason | férfi | 45-50 |
| jonny | férfi | 35-40 |
| VICKI | nő | 40-45 |
| Fredrik | férfi | 40-45 |
| Férfi 1 | férfi | 35-40 |

**Kiejtési Lista:**

Anderstorp anderstorp

Fredrik Ekblom fredrik ekblom

Mercedes mercédesz

Ford B-Max ford bé-maksz

Volswagen Golf GTI folkszvágen golf gé-té-í

Paul Ricard pól rikárd

Volvo volvó

Polestar pólsztár

Ohio ohájó

Tiff Needell tif nedel

Jonny dzsoni

Vicki viki

Jason dzsészön

Porsche porse

Bernie Ecclestone börni eklesztón

Fiesta fieszta

Land Rover Discovery lend róver diszkáveri

Lupo lúpó

hot rod hot rod

Shooting Brake súting brék

BMW bé-em-vé

Jaguar XF Sportbrake jaguár iksz-ef sportbrék

Norra nora

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:24 | Narrátor | **Ötödik sebesség, 8. rész** |
|  |  |  |
| 00:27 | Jonny | Üdvözlöm az Ötödik sebesség nézőit! A svédországi Anderstorp versenypályán járunk a háromszoros svéd túraautó-bajnok Fredrik Ekblommal és versenyautójával. |
|  |  |  |
| 00:38 |  | **Életem legnagyobb kihívása áll előttem. A versenyautó az utcai autóval, én pedig Fredrikkel csapok össze saját, 420 lóerős csodafegyverében, miközben ő az autó vadonatúj utcai testvérét vezeti.** |
|  |  |  |
| 00:51 |  | Olyan, mintha beálltam volna a cirkuszba oroszlánszelídítőnek. |
|  |  |  |
| 00:56 |  | **Vicki a félig szuperautó, félig kombi Mercedest nyüstöli.** |
|  |  |  |
| 01:05 |  | **Mai csapattesztünkön a forradalmi Ford B-Max kerül terítékre.** |
|  |  |  |
| 01:09 | Tiff | És most vissza. Vissza! |
|  |  |  |
| 01:11 | Jonny | **Tiff pedig a Volkswagen legújabb Golf GTI-jével köröz a franciaországi Paul Ricard versenypályán.** |
|  |  |  |
| 01:18 | Tiff | Végig padlógázzal megyek. |
|  |  |  |
| 01:20 | Jonny | **Mielőtt megdöbbentő ítéletet hozna.** |
|  |  |  |
| 01:26 |  | De előbb hadd mutassak be két kifejezetten rakoncátlan Volvót! |
|  |  |  |
| 01:34 |  | **Mindkettőjükhöz a Volvo S60-as szedánt, a piac egyik legbiztonságosabb családi autóját vette alapul a Volvo versenyrészlege, a Polestar.** |
|  |  |  |
| 01:48 |  | **Ez Fredrik 420 lóerős versenyautója, amivel a 2013-as skandináv túraautó-bajnokságban vitézkedik.** |
|  |  |  |
| 01:57 |  | **Ez pedig az utcai kistestvére, az S60 Polestar, egy négykerék-meghajtású, 350 lóerős szuperszedán. Egy felpumpált Volvo.** |
|  |  |  |
| 02:10 |  | **Arra vagyok kíváncsi, hogy mennyire tudja megközelíteni a Polestar a versenyautó sebességét kiegyenlített erőviszonyoknál. Fredrik, a profi fogja az utcai autót vezetni, míg én, a zöldfülű, a versenyautót vezetem.** |
|  |  |  |
| 02:25 | Férfi 1 | Kicsúszott az autó. |
|  |  |  |
| 02:27 | Jonny | **Nem csak a két autó közti különbségekre derül fény, de egyben ez lesz életem legnehezebb autós kihívása is.** |
|  |  |  |
| 02:36 |  | **Még sosem vezettem túraautót. Még sosem próbálkoztunk ilyen versennyel. És mindezek tetejébe az időjárás is mintha ellenem fordult volna.** |
|  |  |  |
| 02:47 |  | Nem sokat tudok a túraautókról, szóval elmondanád az alapokat? Elképesztően jól néz ki. |
|  |  |  |
| 02:54 | Fredrik | És elképesztően jó vezetni is. Hátsókerék-meghajtású és hatsebességes váltója van. |
|  |  |  |
| 03:02 | Jonny | Szekvenciális? |
|  |  |  |
| 03:03 | Fredrik | Nem, jó kis sebességváltó fülek vannak a kormányon. És alig lépi túl az egy tonnát az autó, szóval elég gyors. |
|  |  |  |
| 03:09 | Jonny | Értem. |
|  |  |  |
| 03:10 | Fredrik | Nagyon kellemes. Egészen különleges száraz időben vezetni, te viszont esőben fogod, szóval kiváló élményben lesz részed. |
|  |  |  |
| 03:19 | Jonny | Nem lesz egyszerű. |
|  |  |  |
| 03:25 |  | Elképesztő. Nézzük csak! Hajszálvékony. Minden annyira hajszálvékony! |
|  |  |  |
| 03:30 | Fredrik | Idebent minden a lehető legegyszerűbb. Vezetés közben csak az autóra szabad koncentrálni. |
|  |  |  |
| 03:36 | Jonny | Látom, kuplung is van. |
|  |  |  |
| 03:39 | Fredrik | Igen, de csak a boxutcában kell, mielőtt kihajtanánk a versenypályára. Utána egyáltalán nem fog kelleni. |
|  |  |  |
| 03:45 | Jonny | Csak a váltófülek. |
|  |  |  |
| 03:46 | Fredrik | Igen, és az elindulásnál. |
|  |  |  |
| 03:48 | Jonny | Persze, ez fontos. Nagy lehet a zaj az utastérben, hiszen itt van a motor is. |
|  |  |  |
| 03:52 | Fredrik | Hihetetlenül hangos. |
|  |  |  |
| 03:58 | Jonny | Egy kicsit izgulok, és most a lehető legválasztékosabban fejeztem ki magam. A pályát sem ismerem, még a vonalvezetését sem láttam. |
|  |  |  |
| 04:06 |  | Az autót sem vezettem soha. |
|  |  |  |
| 04:08 | Fredrik | Én is izgulok. |
|  |  |  |
| 04:09 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 04:10 | Fredrik | A te kezeidbe helyezem a versenyautóm sorsát. |
|  |  |  |
| 04:13 | Jonny | Ez a versenyautód? Most a bajnokság közepén járunk, és te két hét múlva ezzel fogsz versenyezni? |
|  |  |  |
| 04:18 | Fredrik | Ahogy mondod. Két hét alatt sok mindent lehet csinálni, szóval nincs gond, de azért… |
|  |  |  |
| 04:23 | Jonny | Hogy érted, hogy sok mindent? Újjáépíteni? |
|  |  |  |
| 04:26 | Fredrik | Igen. |
|  |  |  |
| 04:27 | Jonny | Ne már! Ilyet ne is mondj! |
|  |  |  |
| 04:32 |  | **Viccelődünk, de valóban veszélyesek a körülmények. A bemelegítés során az autó kicsúszott, szóval mielőtt sisakot ragadnék, Fred megtanítja, hogyan vezessem a Volvót.** |
|  |  |  |
| 04:47 |  | Könnyen lefullad. |
|  |  |  |
| 04:48 | Fredrik | Igen. |
|  |  |  |
| 04:50 | Jonny | **Amint sikerül elindulnunk.** |
|  |  |  |
| 04:56 |  | Biztosan megvan a maga kis trükkje. |
|  |  |  |
| 04:59 | Fredrik | Igen. |
|  |  |  |
| 05:00 | Jonny | A versenykuplungok szörnyűek! |
|  |  |  |
| 05:07 |  | Nem hiszem el, hogy így száguldozol az esőben. |
|  |  |  |
| 05:12 |  | **Fredrik az eső ellenére sem fogja vissza magát, így a három és fél literes, középre szerelt motor teljes erejét átérezzük.** |
|  |  |  |
| 05:19 |  | Fülsüketítő a zaj! Persze gyönyörű, de a 8300-on pörgő V6-os 10 centire duruzsol a fülemtől. |
|  |  |  |
| 05:32 |  | Én biztos nem száguldozok így! |
|  |  |  |
| 05:35 |  | A benzinszag annyira erős, hogy komolyan kezdem megbánni, hogy ilyen jól beebédeltem. |
|  |  |  |
| 05:44 |  | Hármas. |
|  |  |  |
| 05:47 |  | Középen. |
|  |  |  |
| 05:48 |  | Próbálom megtanulni a pályát. Még nem jártam itt, képen sem láttam. |
|  |  |  |
| 05:52 | Fredrik | Szűken fordulunk. |
|  |  |  |
| 05:55 |  | A kigyorsítás kemény. |
|  |  |  |
| 05:57 |  | Itt látod, ha váltanod kell. Pirosan világít. |
|  |  |  |
| 06:03 | Jonny | **Ilyen körülményeknél egy versenyt félbeszakítanának, de Fredrik a pocsolyákat kikerülve bombázott információkkal.** |
|  |  |  |
| 06:12 | Fredrik | Ne menj bele a pocsolyákba! Maradj középen! |
|  |  |  |
| 06:17 |  | Itt egy kicsit vissza kell venni. Érzed? |
|  |  |  |
| 06:20 | Jonny | Azt érzem, hogy ha pocsolyába megyünk, bejön a víz. |
|  |  |  |
| 06:27 |  | Érzem a terhelést a nyakamban. |
|  |  |  |
| 06:32 |  | Jól fog a fék, szerencse, hogy be vagyok kötve. |
|  |  |  |
| 06:37 |  | Víz! |
|  |  |  |
| 06:42 |  | A mindenit! |
|  |  |  |
| 06:44 | Fredrik | Jó, mi? |
|  |  |  |
| 06:45 | Jonny | Ez aztán gyors! |
|  |  |  |
| 06:46 | Fredrik | Gyors, kellemes és nagyon hangos is. |
|  |  |  |
| 06:50 | Jonny | Még mennyire! Nem hittem volna, hogy ilyen hangos lesz. |
|  |  |  |
| 06:57 |  | Ez elképesztő volt. Hihetetlen. Még sosem ültem ehhez hasonló Volvóban. |
|  |  |  |
| 07:05 |  | Nagyon jó, és nyugodtnak tűnsz, aminek örülök, mert nem szeretném, ha feszült lennél. Meg kell ismernem a pályát, az autót és erősen kell koncentrálnom. |
|  |  |  |
| 07:16 |  | **Nemsokára kipróbálom az imént tanultakat, és először huppanok bele a vezetőülésbe.** |
|  |  |  |
| 07:22 |  | Hol van ezen ablaktörlő? |
|  |  |  |
| 07:24 |  | **Aztán gyorsulási versenyre csábítom Fredriket…** |
|  |  |  |
| 07:28 |  | Ezt nevezem gyorsaságnak! |
|  |  |  |
| 07:30 |  | **Végül pedig gyors körön mérjük össze tudásunkat.** |
|  |  |  |
| 07:34 | Fredrik | Nyomhatod! |
|  |  |  |
| 07:40 | Jonny | **A folytatásban Tiff meglepően nyilatkozik egy autós legenda legújabb változatáról…** |
|  |  |  |
| 07:46 |  | **Vicki úri hölggyé vedlik át a Mercedes csodálatos szedánjában…** |
|  |  |  |
| 07:50 | Vicki | Nagyon jó a motor! |
|  |  |  |
| 07:52 | Jonny | **Csapattesztünk alanya pedig az új Ford B-Max, amiben átéljük, miért fontos a menetstabilizáló.** |
|  |  |  |
| 08:00 | Tiff | Zseniális! |
|  |  |  |
| 08:01 | Narrátor | **Ön tudja, mikor állították ki az első büntetést gyorshajtásért?** |
|  |  |  |
| 08:08 |  | ***1. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 09:01 | Narrátor | **Az első gyorshajtásért megbüntetett autó 1904-ben száguldozott 18 km/h-val Ohióban.** |
|  |  |  |
| 09:10 | Jonny | Üdvözlöm nézőinket! Nézzük, mire jut Tiff egy igazi luxus legendával, az új Volskwagen Golf GTI-vel! |
|  |  |  |
| 09:21 | Tiff | **A csapott hátúak még sosem voltak ilyen jók. Ami rossz hír a Golfnak. Legutóbb, amikor megversenyeztettük riválisaival, az ikon utolsóként végzett. Elég kínos.** |
|  |  |  |
| 09:33 |  | De a Volkswagen nem adta fel ilyen könnyen, és vért izzadva dolgoztak német főhadiszállásukon, hogy egy minden eddiginél jobb autót rakjanak össze. Íme, az eredmény: a hetedik generációs Golf GTI. |
|  |  |  |
| 09:47 |  | **Először néhány adat.** |
|  |  |  |
| 09:50 |  | **A hatodik generációhoz képest 10 féklóerővel és 70 Newtonméter nyomatékkal erősebb. Kevesebb üzemanyagot használ, jobban gyorsul és gyorsabban megy. Az ára? Csak 195 fonttal kerül többe.** |
|  |  |  |
| 10:08 |  | **Egyelőre semmi forradalmi, de az új Golfban több beállítási lehetőség van, mint valaha.** |
|  |  |  |
| 10:16 |  | Ebben a Golfban két olyan opció is van, amik szinte elengedhetetlenek, ha a maximumot akarjuk kihozni autónkból. |
|  |  |  |
| 10:23 |  | Az első az állítható karosszéria, ami bár 800 fontba kerül, cserébe mi állíthatjuk be a sebességváltó, a kormány, a lengéscsillapító és a pedálkezelés paramétereit. Erre jön rá a 980 fontos teljesítménynövelő-csomag. |
|  |  |  |
| 10:42 |  | Ennek köszönhetően 10 lóerővel erősebb lesz az autónk, de ami még ennél is fontosabb, megkapjuk a Golf titkos fegyverét: az elektromosan állítható, mechanikus sperr-differenciálművet. |
|  |  |  |
| 10:56 |  | Ez az okos differenciálmű kellő mennyiségű nyomatékot biztosít a két első kerék számára, mielőtt a gumik tapadásukat, mi pedig az irányítást vesztenénk el. |
|  |  |  |
| 11:07 |  | Ez egyfajta fejlett kipörgésgátló rendszer, aminek köszönhetően állandóan maximális tapadást biztosítanak az első kerekek. |
|  |  |  |
| 11:18 |  | Ennek ellenére vezetés közben fel sem tűnik, hogy egy új Golfban ülünk. A motor hangja nem hoz igazán lázba. A felfüggesztés sem olyan merev, mint egy GTI-től megszokhattuk. |
|  |  |  |
| 11:31 |  | Első benyomásra kissé csalódást keltő. |
|  |  |  |
| 11:39 |  | **Remélem, a versenypályán fordul a kocka.** |
|  |  |  |
| 11:43 |  | **A Porsche 911 GT3RS, a legjobban kezelhető 911-es, és a Volkswagen az ő kasztnijáért felelős tervezőre bízta a Golf munkálatait.** |
|  |  |  |
| 11:55 |  | **Hogy kiderítsem, kijárna-e neki egy újabb fizetésemelés, ellátogattam a Bernie Eccleston tulajdonában álló franciaországi Paul Ricard ringre.** |
|  |  |  |
| 12:05 |  | Ráfordulok a kanyarra. Padlógáz! Nagyon jó a tapadása. |
|  |  |  |
| 12:13 |  | Nem izzaszt meg, nem úszik meg a hátulja. Pont így szeretem. |
|  |  |  |
| 12:17 |  | Az első benyomások kiválóak. |
|  |  |  |
| 12:21 |  | Ideje, hogy kicsit jobban próbára tegyem. |
|  |  |  |
| 12:25 |  | **Most kikapcsolom a Golf elektromos biztonsági rendszerét.** |
|  |  |  |
| 12:31 |  | Végig padlógázzal megyek. |
|  |  |  |
| 12:34 |  | **Szeretném érezni, hogy ficánkol a határon, de ez az autó irányításmániás.** |
|  |  |  |
| 12:40 |  | **A kipörgésgátlót, vagyis az azért felelős kütyüt engedte kikapcsolni, de a menetstabilizálót nem lehet teljesen kilőni. Ami nagyon zavaró.** |
|  |  |  |
| 12:51 |  | A kipörgésgátló nélkül máris jobban élvezem ezt a zseniális differenciálművet. Menet közben állíthatom a tapadást, így a javamra fordíthatom a rendszert. |
|  |  |  |
| 13:03 |  | A teljes menetstabilizáló kikapcsolhatatlanságért viszont nem tudok megbocsátani a Golfnak, mert így teljesen eltűnt a kanyar közepi mágikus túlkormányzottság. |
|  |  |  |
| 13:16 |  | 160-as tempónál hiányzik. |
|  |  |  |
| 13:20 |  | Jól jönne egy kis túlkormányzottság. |
|  |  |  |
| 13:24 |  | Hozzá sem értem a pedálhoz, maguk a fékek rontják el a szórakozásomat. A sebességnek is lőttek ezzel. |
|  |  |  |
| 13:35 |  | **Ha visszaemlékszünk a 2004-ben tesztelt ötödik generációs Golf GTI-re, annál az autónál teljesen kikapcsolhattam a menetstabilizálót és játszhattam.** |
|  |  |  |
| 13:47 |  | **Sokat meg lehet tudni egy autóról, ha a határon autózunk vele. De amint a Golf határának közelébe érek, az elektronika elvágja az erőt és fékezni kezd.** |
|  |  |  |
| 13:58 |  | Mit csináltak veled? |
|  |  |  |
| 14:02 |  | **És a rossz hírek itt még nem érnek véget.** |
|  |  |  |
| 14:06 |  | Az extra nyomatéknak köszönhetően ugyan rövidebb idő alatt gyorsul százra az autó, de a versenypályán, ahol pörögnie kéne, a 6500-as fordulatszám édeskevés. |
|  |  |  |
| 14:20 |  | **Sajnos az új Golf GTI nem nyújt többet riválisainál szórakozás terén.** |
|  |  |  |
| 14:26 |  | Hiába van tele az új Golf a legújabb technológiával, és lett biztonságosabb, attól tartok, sem a kasztni, sem a motor nem kínálnak olyan izgalmat, amit egy menő csapott hátútól elvárnék. |
|  |  |  |
| 14:38 |  | Nagyot csalódtam. |
|  |  |  |
| 14:45 |  | **Most látogassunk el az Ötödik sebesség tesztpályájára!** |
|  |  |  |
| 14:50 |  | Ma a Ford B-Maxot tesztelte a csapat. |
|  |  |  |
| 14:55 |  | **Ezt az új családi autót a Fiesta ihlette, ára pedig 13 és 19 ezer font között mozog.** |
|  |  |  |
| 15:01 |  | **Legjobb funkciói a csúsztatható ajtók és a középső oszlop hiánya. A méretes ajtónyílás célja, hogy megkönnyítse a nagy tárgyak és a kisgyerekek utastérbe helyezését.** |
|  |  |  |
| 15:12 |  | **Az egyliteres, turbótöltős motorral felszerelt csúcsmodellt teszteljük.** |
|  |  |  |
| 15:18 |  | Uraim! Íme, az innovatív Ford B-Max! |
|  |  |  |
| 15:23 | Jonny | Szép. |
|  |  |  |
| 15:24 | Tiff | És… |
|  |  |  |
| 15:25 | Jonny | Innovatív. |
|  |  |  |
| 15:26 | Jason | Ebben nincs középső oszlop, ugye? |
|  |  |  |
| 15:27 | Jonny | Ha kinyitjuk a B-Max mindkét ajtaját, valami ilyesmit látunk. Egy nagy, nyitott, üres autó ülésekkel. Lenyűgöző. |
|  |  |  |
| 15:35 | Tiff | A csúsztatható ajtókkal csak az a baj, hogy félő, hogy akkor is megindulnak, ha nem akarjuk. |
|  |  |  |
| 15:41 |  | Kicsit mindig megijeszt. Ha kiengedem a kéziféket, és elkezdem lefelé tolni egy dombon… Most behúzom. |
|  |  |  |
| 15:50 | Jonny | Mégis mikor történne veled ilyen? |
|  |  |  |
| 15:52 | Tiff | Tudom, hogy nem túl valószínű, de folyton ezen agyalok. |
|  |  |  |
| 15:59 | Jonny | Mintha én lennék Murdock a Szupercsapatból. |
|  |  |  |
| 16:02 |  | Rengeteg hely van hátul. |
|  |  |  |
| 16:03 | Jason | Nem tetszik az üléshelyzet. Olyan, mintha a levegőben ülnék. |
|  |  |  |
| 16:06 | Jonny | Tudtátok, hogy úgy tervezték, hogy a hátul utazók ne legyenek benne rosszul? |
|  |  |  |
| 16:10 | Jason | Tessék? |
|  |  |  |
| 16:11 | Jonny | Igen. |
|  |  |  |
| 16:12 | Tiff | Hogyan? |
|  |  |  |
| 16:13 | Jonny | A hátsó ülés sokkal magasabban van, mint az első, mint a Land Rover Discoveryben. Így kilátok a fejed fölött és nem leszek rosszul. És a gyerekeknek is jó, mert látják, hogy merre megyünk. |
|  |  |  |
| 16:26 | Tiff | A B-Max valójában egy felturbózott Fiesta. 15 centivel magasabb és 15 centivel hosszabb. |
|  |  |  |
| 16:33 | Jonny | A magas autók gyártásakor az egyik legnagyobb feladat az, hogy a hatalmas belső tér miatt ne tolódjon el az autó gravitációs középpontja. |
|  |  |  |
| 16:43 |  | Úgy döntöttünk, építünk egy egyszerű szlalompályát. |
|  |  |  |
| 16:48 | Tiff | **A szlalom hirtelen irányváltásaiból kiderül majd, hogy instabillá tette-e a B-Maxot az extra magasság. Jonny 50, 80 és 110 km/h-s sebességgel vág neki a pályának.** |
|  |  |  |
| 17:02 | Jonny | Képzeljétek, hogy bingózni viszlek! |
|  |  |  |
| 17:05 |  | 50-es tempónál könnyedén vette az akadályokat. |
|  |  |  |
| 17:09 |  | Nagyon könnyű irányítani. |
|  |  |  |
| 17:11 | Tiff | **A Ford szerint a B-Max vezetési dinamikája első osztályú. Egyelőre úgy látom, igazuk van.** |
|  |  |  |
| 17:18 |  | 80-as tempónál sem voltak stabilitási gondok. |
|  |  |  |
| 17:21 |  | Táncoltasd meg! |
|  |  |  |
| 17:23 | Jason | Nehogy megtáncoltasd! |
|  |  |  |
| 17:26 | Tiff | **A szuperautók mintájára nyomatékelosztó rendszerrel is felszerelték, ami elektronikusan osztja el az energiát az első kerekek között a jobb tapadás érdekében.** |
|  |  |  |
| 17:35 | Jonny | Jól vált irányt. Nem éreztem úgy, mintha túlságosan megdőlne. |
|  |  |  |
| 17:39 | Jason | Lenyűgöző. |
|  |  |  |
| 17:40 | Jonny | Igen. Bár még mindig úgy érzem, mintha nyugdíjasokat fuvaroznék. |
|  |  |  |
| 17:46 |  | Aztán jött a 110-es kör. |
|  |  |  |
| 17:48 | Jason | A 110 túl sok. |
|  |  |  |
| 17:50 | Jonny | Jason úgy döntött, inkább kívülről figyeli. |
|  |  |  |
| 17:54 | Jason | Képes vagyok belenézni egy kristálygömbbe és meglátni a közelgő bajt. |
|  |  |  |
| 17:58 | Tiff | Miért állsz meg? |
|  |  |  |
| 17:59 | Jason | Hajrá! |
|  |  |  |
| 18:00 |  | És a hátsó ülésről még egy Tiff Needell nevű őrült is bíztatja Jonnyt. |
|  |  |  |
| 18:05 | Tiff | Gyerünk, Jonny, mutassuk meg, hogy kell ezt! |
|  |  |  |
| 18:08 | Jason | A 110-es tempóval a sorsunkat kísértjük, és inkább idekint nézem végig a balesetet, mint a kocsiban ülve. |
|  |  |  |
| 18:17 | Tiff | Gyorsabban! |
|  |  |  |
| 18:19 | Jonny | A 110 már nem piskóta. |
|  |  |  |
| 18:22 | Tiff | Fordulj! |
|  |  |  |
| 18:23 |  | Jonny nem volt benne biztos, hogy menni fog. |
|  |  |  |
| 18:25 |  | Mindjárt jobb. |
|  |  |  |
| 18:28 |  | De sikerült. |
|  |  |  |
| 18:29 | Jonny | ABS, te csodás! Egy bóját kihagytam. |
|  |  |  |
| 18:33 | Jason | Egyet ellazsált, de ha nem teszi, felkenődik a kerítésre. |
|  |  |  |
| 18:39 | Jonny | **110 km/h-nál rendesen megdolgoztattuk a menetstabilizálót, de az autó jól érzékelte, hogy fékeznie kell. E nélkül nem tudtam volna irányítani az autót.** |
|  |  |  |
| 18:49 | Tiff | Én bízom a stabilizálóban. Jól megcsinálták. |
|  |  |  |
| 18:52 | Jonny | Te legalább nem futamodtál meg, mint Jason. |
|  |  |  |
| 18:57 |  | **Hogy megmutassuk, miért kell hálásnak lennünk a stabilizálónak, az utolsó kör előtt kikapcsoltuk.** |
|  |  |  |
| 19:08 | Tiff | És most vissza! Vissza! |
|  |  |  |
| 19:16 |  | Zseniális! |
|  |  |  |
| 19:18 |  | **A B-Max családbarát kialakítása tehát hiába eredményezett magasabb autót az őt megihlető Fiestánál, az autó így is stabil. Amit a 21. századi biztonsági elektronikájának köszönhet.** |
|  |  |  |
| 19:33 |  | Mindig félnék a csúsztatható ajtók miatt, de ettől függetlenül a B-Max egy innovatív nyolcast érdemel. |
|  |  |  |
| 19:40 | Jonny | Családoknak egészen kiváló választás, ezért egy erős nyolcast adok rá. |
|  |  |  |
| 19:47 | Jason | Hét és fél pontot kap tőlem. |
|  |  |  |
| 19:50 | Tiff | **A Ford B-Max tehát 23 és fél pontot ér el a lehetséges 30-ból.** |
|  |  |  |
| 20:02 | Jason | **Most jöjjenek az olcsó alternatívák! Ezúttal Tiff korábban tesztelt legendás csapott hátú autójából merítettünk ihletet.** |
|  |  |  |
| 20:12 |  | Alábecsült külső, kőkemény váz és bámulatos teljesítmény. Ezek a vadonatúj Golf GTI legjobb pénztárcabarát alternatívái, és a 25 ezres darabár helyett… |
|  |  |  |
| 20:24 |  | Már 1500 fontért elvihetőek. |
|  |  |  |
| 20:28 |  | **Legolcsóbb autónk sokak szerint minden idők legjobb csapott hátúja. A második generációs Golf GTI 16v.** |
|  |  |  |
| 20:37 |  | **Vigyük el egy próbakörre!** |
|  |  |  |
| 20:40 |  | 1,8 literes motor van benne és 139 féklóerős. Napjainkban közkedvelt klasszikusnak számít. Soha nem megy majd ki a divatból, és az értéke sem fog csökkenni, de ami a legjobb, hogy egyáltalán nem öreguras vezetni. |
|  |  |  |
| 21:01 |  | **A második generációs Golfok, ha vigyáznak rájuk, akár 320 ezer kilométert is kibírnak, de azért megvan a maguk rákfenéje.** |
|  |  |  |
| 21:08 |  | Próbálják ki, hogy hideg motorral könnyen vált-e egyesből kettesbe! Ha akadozik, az a szinkronkapcsoló meghibásodását jelzi, és a kijavítása 500 fontba fog kerülni. |
|  |  |  |
| 21:24 |  | **Nézzék meg a hátsó fékeket is, mert a féknyereg könnyen beállhat, ami 70 fontos mulatság. Árulkodó jel, ha a féktárcsa nem tiszta és csillogó.** |
|  |  |  |
| 21:35 |  | És végül a rozsda. Nézzenek be a küszöb alá! A sárvédőíveket se hagyják ki! A tanksapkát is ellenőrizzék, végül pedig kukkantsanak be az ablaktörlők alá is buborékokat keresve. |
|  |  |  |
| 21:52 |  | **Ez a használt autók piacának egyik legnépszerűbb autója, de ha még többet áldoznak rá, egy ismeretlen hőst is kaphatnak.** |
|  |  |  |
| 22:01 |  | **A Lupo GTI-t.** |
|  |  |  |
| 22:03 |  | Csinos kis 1,6-os motorral és 123 féklóerővel látták el. |
|  |  |  |
| 22:10 |  | 210 km/h-val tud menni és 5,8 litert fogyaszt. |
|  |  |  |
| 22:17 |  | El is felejtettem, milyen jók ezek a kis autók. Persze nem pörög úgy a motor, és nincs elég nyomatéka, de amire kell, arra pont jó. Mókás, gyors és virgonc kis autó ez. Nekem nagyon tetszik. |
|  |  |  |
| 22:35 |  | **Csak ne felejtsék el tüzetesen átnézni!** |
|  |  |  |
| 22:38 |  | A Lupo alumínium lemezeit nagyon drága lecserélni. Ez az első rész például 380 fontba kerül, szóval nézzék meg, minden panel jó állapotban van-e, különben kénytelenek lesznek bankot robbantani. |
|  |  |  |
| 22:54 |  | **A legdrágább választásom egyben a leggyorsabb is. A negyedik generációs Golf R32-es.** |
|  |  |  |
| 23:03 |  | Az R-osztály egy szinttel a GTI felett áll, hiszen négykerék-meghajtású. Ez egy 3,2 literes V6-ossal felszerelt példány. 237 féklóerős, ami hogy, hogy nem, de több mint a legújabb GTI féklóereje. |
|  |  |  |
| 23:22 |  | A motor is nagyon egyenletes, csodálatos a hangja. És ami még jobb, egészen 6500-as fordulatszámig lineárisan gyorsul. |
|  |  |  |
| 23:32 |  | Imádom ezt a V6-ost! |
|  |  |  |
| 23:36 |  | **Adunk néhány hasznos tippet!** |
|  |  |  |
| 23:39 |  | Füleljenek, nem hallanak-e nyikorgást az autó hátuljából! Ha hallanak, valószínűleg elszállt a hátsó diffúzor. |
|  |  |  |
| 23:48 |  | A rugókat 32 ezer kilométerenként szervizelni kell, és ha ez nem történt meg, azt háromezer fontjuk fogja bánni. |
|  |  |  |
| 23:56 |  | **De a legnagyobb gondot a vezérműlánc jelenti.** |
|  |  |  |
| 23:59 |  | A lánc és a feszítő eltörhetnek, főleg, ha sokat voltak már használva. Ha több mint 160 ezer km van az autóban, ellenőrizzék a szervizkönyvet, különben újabb ezer fontot kell rááldozniuk. |
|  |  |  |
| 24:14 |  | **Ha tehát nincsen pénzük az új, 25 ezres GTI-re, ne féljenek! Vegyék meg inkább valamelyik pénztárcabarát alternatívát!** |
|  |  |  |
| 24:27 | Jonny | **Pillanatok kérdése, és farkasszemet nézek a háromszoros svéd túraautó-bajnok Fredrik Ekblommal.** |
|  |  |  |
| 24:33 |  | Kipörgött a kerék! |
|  |  |  |
| 24:35 |  | **Vicki pedig a Mercedes hot rodok erejével bíró kombiját vezeti.** |
|  |  |  |
| 24:40 | Narrátor | **Vajon az autótulajdonosok hány százaléka nem mossa le soha az autóját?** |
|  |  |  |
| 24:46 |  | ***2. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 26:01 | Narrátor | **Az autótulajdonosok 16%-a soha nem mossa le az autóját.** |
|  |  |  |
| 26:10 | Jonny | Az Ötödik sebesség mai adásában a háromszoros svéd túraautó-bajnok Fredrik Ekblom száll szembe… velem! |
|  |  |  |
| 26:17 |  | Ketten együtt több mint 700 lóerővel játszhatunk, és még az eső is esik. |
|  |  |  |
| 26:22 |  | Sőt, szakad. |
|  |  |  |
| 26:24 |  | **Én Fredrik 200 ezer fontos hátsókerekes versenyautóját fogom vezetni, míg ő ugyanazon autó négykerék-meghajtású utcai autójába ül be kétfordulós versenyünk erejéig.** |
|  |  |  |
| 26:34 |  | **Nálam az erő, de nála a tehetség.** |
|  |  |  |
| 26:39 |  | **Fogalmunk sincs, melyik kombináció lesz végül gyorsabb.** |
|  |  |  |
| 26:44 |  | **A pályán közel sem idilli állapotok uralkodnak.** |
|  |  |  |
| 26:46 |  | Nem hiszem el, hogy így száguldozol az esőben. |
|  |  |  |
| 26:50 |  | **Első versenyünk, a 200 méteres gyorsulási verseny rettegéssel tölt el.** |
|  |  |  |
| 26:57 |  | **Fred megneszelte a félelmemet, és ragaszkodott hozzá, hogy részt vegyek egy gyorstalpalón, mielőtt teljesen átengedné az irányítást.** |
|  |  |  |
| 27:05 |  | Te még sosem voltál utas a saját autódban. Én még sosem vezettem túraautót. Főleg nem ezen a pályán és szakadó esőben. |
|  |  |  |
| 27:13 | Fredrik | Igen. |
|  |  |  |
| 27:14 | Jonny | Nem fogok hazudni, rettentően izgulok. Érzem a nyomást, szóval engedjék meg, hogy koncentráljak! |
|  |  |  |
| 27:22 | Fredrik | Ott van az indító. |
|  |  |  |
| 27:24 | Jonny | Oké. |
|  |  |  |
| 27:29 |  | Jól emlékszem? Kuplung be, megnyomom a gombot, és felhúzom a füleket. |
|  |  |  |
| 27:35 |  | Rövid a kuplung. |
|  |  |  |
| 27:39 | Fredrik | Egész jó. |
|  |  |  |
| 27:42 |  | Olyan, mintha beálltam volna a cirkuszba oroszlánszelídítőnek. |
|  |  |  |
| 27:48 |  | Érzem, ahogy a váltó szenved alacsony sebességnél. Nem szereti, ha nem pörgetem 2000 fölé. A lehető legtöbb üzemanyagot akarja elnyelni. |
|  |  |  |
| 27:59 |  | Nem tudom, hol van az ablaktörlő. |
|  |  |  |
| 28:02 | Fredrik | Mi? |
|  |  |  |
| 28:03 | Jonny | Hol van ezen ablaktörlő? |
|  |  |  |
| 28:05 | Fredrik | Itt. |
|  |  |  |
| 28:06 | Jonny | Bocsi. |
|  |  |  |
| 28:07 |  | **Mintha egy űrhajóban ülnék. Ahelyett, hogy az irányítást sajátítanám el, csak Fred korábban adott tanácsa lebeg a szemem előtt.** |
|  |  |  |
| 28:16 | Fredrik | Ne menj bele a pocsolyákba! Maradj középen! |
|  |  |  |
| 28:22 | Jonny | Megcsúsztam, sajnálom. |
|  |  |  |
| 28:29 |  | Bocsi. |
|  |  |  |
| 28:32 |  | Még nem pörgettem fel 8300-ig, de valószínűleg nem is fogom. |
|  |  |  |
| 28:38 |  | **Néhány gyakorlókör után már elég magabiztos vagyok, hogy jobban próbára tegyem az autót.** |
|  |  |  |
| 28:46 |  | Felvillant a lámpa. Elértem a 8300-at. |
|  |  |  |
| 28:51 |  | Egyből reagálnak a fékek. Elképesztően jó. Semmi hezitálás. A tapadás kiváló a nedves idő ellenére is. Nagyon megnyugtató, ami kapóra jön, ha az ember… |
|  |  |  |
| 29:03 |  | Izgul. |
|  |  |  |
| 29:08 |  | Fred! Ez óriási volt! |
|  |  |  |
| 29:10 | Fredrik | Örülök, hogy visszaértünk. |
|  |  |  |
| 29:11 | Jonny | Csak nem féltél? |
|  |  |  |
| 29:13 | Fredrik | Nem, dehogy. |
|  |  |  |
| 29:14 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 29:15 | Fredrik | Halálfélelmem volt. |
|  |  |  |
| 29:18 | Jonny | Ne már! |
|  |  |  |
| 29:19 |  | Ne mondj ilyet! |
|  |  |  |
| 29:20 | Fredrik | Nem, egész jól vezettél. Komolyan mondom, hogy jó volt. |
|  |  |  |
| 29:24 | Jonny | Köszönöm. |
|  |  |  |
| 29:25 |  | **Nyugtató szavak. Most pedig ideje, hogy nekifeszüljek a versenyautóval utcai testvérének és Frednek.** |
|  |  |  |
| 29:33 |  | **Jöjjön a három körös gyorsulási verseny!** |
|  |  |  |
| 29:37 |  | **Vajon a Polestar utcai szuperszedánja képes lesz legyőzni a sokkal erősebb versenygépet?** |
|  |  |  |
| 29:45 |  | Kétlem, hogy olyan egyértelmű a végeredmény, mint gondolnánk. A te géped négykerék-meghajtású. |
|  |  |  |
| 29:53 | Fredrik | Igen, és 4,9 másodperc alatt gyorsulok százra, te viszont egy tökéletes rajttal 3 másodperc alatt csinálod meg ugyanezt a versenyautóban. De vigyáznod kell a kipörgésre! |
|  |  |  |
| 30:07 | Jonny | **Csak tökéletes rajttal nyerhetek. Korábban már meggyűlt a bajom az agresszív versenykuplunggal, és félek, hogy lefulladok a rajtnál.** |
|  |  |  |
| 30:17 |  | Ijesztő a helyzetem, mert hátsókerék-meghajtással kell felvennem esőben a versenyt az ő összkerékhajtásával. |
|  |  |  |
| 30:24 | Fredrik | Sport módba teszem. Rajtsegítő bekapcsolva. |
|  |  |  |
| 30:36 | Jonny | Ne már! |
|  |  |  |
| 30:48 |  | Ez aztán gyors volt! A rajtnál faképnél hagyott, de visszaküzdöttem magam. Azt hiszem, sikerült megelőznöm. |
|  |  |  |
| 30:58 |  | **A Polestar utcai autó reakcióideje hihetetlen volt. A rajtsegítő és az összkerékhajtás segítségével könyörtelenül kihasználta a bénázásomat, de a versenyautó extra 70 lóereje segített visszakapaszkodni, és végül, ha csak 4 századmásodperccel is, de én nyertem.** |
|  |  |  |
| 31:17 |  | **Ez az!** |
|  |  |  |
| 31:19 |  | Hagynom kell, hogy a kuplung lehűljön. Egy nagyon kicsi, és ehhez képest nagyon szeszélyes kuplungról van szó. |
|  |  |  |
| 31:30 |  | Jöjjön a következő kör! |
|  |  |  |
| 31:35 |  | Iszonyatos ez a kuplung! |
|  |  |  |
| 31:37 | Fredrik | Na, lássuk! |
|  |  |  |
| 31:41 | Jonny | Kipörgött a kerék. |
|  |  |  |
| 31:47 | Fredrik | Hármas. |
|  |  |  |
| 31:49 |  | Megint leelőzött. |
|  |  |  |
| 31:52 |  | Istenem! |
|  |  |  |
| 31:54 |  | Hihetetlen. |
|  |  |  |
| 31:56 |  | Most kikapcsolom a légkondit, azzal nyerek 3-4 lóerőt. |
|  |  |  |
| 32:02 | Jonny | Elég a beszédből! |
|  |  |  |
| 32:05 | Fredrik | Most én nyerek. |
|  |  |  |
| 32:08 | Jonny | Ne! |
|  |  |  |
| 32:10 | Fredrik | Végre! |
|  |  |  |
| 32:11 | Jonny | Ne! |
|  |  |  |
| 32:16 |  | Ezt jól elszúrtam. |
|  |  |  |
| 32:18 |  | **A kuplung cserbenhagyott, és az utcai S60-as ki is használta a hibámat.** |
|  |  |  |
| 32:25 |  | Nem is tudom, ki nyert. |
|  |  |  |
| 32:27 | Fredrik | Kétszer is megvertél! |
|  |  |  |
| 32:28 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 32:29 | Fredrik | Elveszed az autómat és még meg is versz. Azt hittem, jó fej vagy. |
|  |  |  |
| 32:33 | Jonny | Ez szoros volt. De a tiéd nagyjából 600 kilóval többet nyom. 5 felnőtt kényelmesen elfér benne. Mégis csak úgy száguldott! |
|  |  |  |
| 32:42 | Fredrik | Csodálatos. Főleg az első 20 méteren olyan, mint egy rakéta. |
|  |  |  |
| 32:46 | Jonny | A rajtot mindig jobban kaptad el. |
|  |  |  |
| 32:50 |  | Csak úgy hasított! Az utolsónál az ablaktörlőt is elfelejtettem elindítani, alig láttam valamit. |
|  |  |  |
| 32:55 | Fredrik | Mintha egy igazi versenyzőt hallanék. Belőlük is áradnak a kifogások. |
|  |  |  |
| 33:02 | Jonny | **Nemsokára próbára tesszük a bátorságomat és mért körön eresztjük egymásnak a két autót. De Fred még mindig túlságosan félti a 200 ezres versenygépét ahhoz, hogy rám merje bízni.** |
|  |  |  |
| 33:14 | Fredrik | Nyomhatod! |
|  |  |  |
| 33:19 | Vicki | **Hadd mutassam be a Mercedes CLS AMG Shooting Brake-et!** |
|  |  |  |
| 33:26 |  | **Félig kombi, félig szuperautó.** |
|  |  |  |
| 33:30 |  | **És hogy rendesen letesztelhessem, bele kell élnem magam a szerepembe.** |
|  |  |  |
| 33:41 |  | Ma egy úri hölgy bőrébe bújtam. És hogy elhiggyék, hogy ez tényleg fontos és nem a fejemmel van valami baj, tartok egy gyors történelemórát! |
|  |  |  |
| 33:52 |  | **A Shooting Brake kifejezés a 19. századból származik. A brake egy lovas hintó volt, amin a felsőbb osztálybeliek vadászni mentek, a shooting pedig lövészetet jelent.** |
|  |  |  |
| 34:03 |  | **Hiába váltották fel a lovakat motorok, a shooting brake elnevezés megragadt a köztudatban, és manapság a hintókra hajazó, kombi kinézetű sportautókat illetik ezzel a névvel.** |
|  |  |  |
| 34:16 |  | Hogy leteszteljem a 21. századi Shooting Brake-et, egészen a gyökerekig nyúlok vissza, amihez ez az előkelő környezet éppen ideális. Derítsük ki, méltó-e a nevéhez ez a 83 ezer fontos gép! Csőre tölts! |
|  |  |  |
| 34:33 |  | **Ez tökéletes teszt a Merci 590 literes csomagtartójának. Az E-osztályú kombinál ugyan kisebb, de így is majdnem kétszer akkora, mint egy átlagos csapott hátúé. Itt aztán rengeteg felszerelés elfér.** |
|  |  |  |
| 34:48 |  | Elektromos csomagtérfedele van, ami elég lassú ahhoz, hogy az elejtett fácán életre keljen és elrepüljön, másfelől viszont így van időnk beszállni az autóba. |
|  |  |  |
| 35:01 |  | **Hogy ne maradjon le a leggyorsabb járgányoktól sem, a CLS-t 5,5 literes ikerturbó motor hajtja.** |
|  |  |  |
| 35:09 |  | Ami egy vadállat! 720 Newtonméter nyomatékot ad 1700-as fordulatnál, vagyis bármilyen sebességben padlóig nyomhatjuk a gázt és élvezhetjük a száguldást. |
|  |  |  |
| 35:26 |  | Hiába gyorsul 4,3 másodperc alatt százra, ha lelassítunk, egy nagyon csendes és kényelmes cirkálót kapunk. De miért lassítanánk le, ha egyszer ilyen elképesztően jó hangja van a motornak? |
|  |  |  |
| 35:45 |  | Nagyon jó a motor. Nagyon jó! |
|  |  |  |
| 35:50 |  | **A Shooting Brake csak automataváltóval kapható, de a hétsebességes sportváltónak hála kezünkben az irányítás, ami egy ilyen motornál gyönyörű hangot kölcsönöz az autónak.** |
|  |  |  |
| 36:02 |  | Azért egy hátulütője csak van ennek az óriási méretnek, mégpedig az üzemanyag-fogyasztás. |
|  |  |  |
| 36:10 |  | Ha úgy vezetném az autót, mint egy sofőr, elérhetném a gyártó által állított 8,4 literes értéket, de ha kicsit nem vigyázunk, a 11,7 liternek is örülhetünk. |
|  |  |  |
| 36:25 |  | Jöhet! |
|  |  |  |
| 36:31 |  | Csodálatos. |
|  |  |  |
| 36:35 |  | **A Shooting Brake varázsa nem csak tágasságában rejlik. A CLS luxus kivitelű utasterének a szórakoztatásról is gondoskodnia kell.** |
|  |  |  |
| 36:46 |  | Az ízléses belső rengeteg drága anyagot és még több drága kiegészítőt rejt. A szénszálas kárpit 2800 fontba, a vadító hangrendszer pedig 4200 fontba kerül. |
|  |  |  |
| 37:01 |  | Az igazat megvallva ez semmivel sem jobb a CLS AMG szedánnál, ami alapján ez készült, ráadásul az még ezer fonttal olcsóbb is. |
|  |  |  |
| 37:11 |  | **Az E63-as kombinál pedig 8 ezer fonttal drágább.** |
|  |  |  |
| 37:17 |  | **De ha szívesen áldoz a luxusra, a vezetési élményben nem fog csalódni.** |
|  |  |  |
| 37:24 |  | Közel két tonnás az autó, de egyáltalán nem érezni. A gyorsasága meghazudtolja valódi súlyát, és a kanyarokban sem dől meg. |
|  |  |  |
| 37:37 |  | Az AMG jól tudja, hogyan finomhangoljon egy kasztnit, és itt is csodálatos munkát végeztek. Olyan jól kezelhető az autó, hogy ha egy kis izgalomra vágyunk, elég kikapcsolni a kipörgésgátlót, és már indulhat is a szórakozás. |
|  |  |  |
| 38:00 |  | **A CLS Shooting Brake vadságával, tágasságával és luxusával egyik riválisa sem veszi fel a versenyt.** |
|  |  |  |
| 38:09 |  | Jelenleg nincsen valódi ellenfele az autónak, mert a BMW még nem állt elő az M5-ös kombival, a Jaguar XF Sportbrake pedig nem kapható R specifikációval. Tehát egyelőre egyedülálló a maga nemében. |
|  |  |  |
| 38:27 |  | Modern shooting brake modellnek zseniális az autó, de a legnagyobb gond az, hogy házon belülről jön a riválisa: az E63 AMG nem csak nagyobb, de olcsóbb is. |
|  |  |  |
| 38:40 |  | Ha viszont a legmenőbb fegyverhordóra vágynak, ne keresgéljenek tovább! |
|  |  |  |
| 38:47 |  | **Már csak Jonny skandináv túraautó-kihívásának fináléja van hátra. Nála az erő, Fredrik viszont ügyesebb. Vajon ki lesz a gyorsabb?** |
|  |  |  |
| 38:56 | Fredrik | Hadd szóljon! |
|  |  |  |
| 39:00 | Narrátor | **Mikor használtak először közlekedési lámpákat?** |
|  |  |  |
| 39:07 |  | ***3. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 40:01 | Narrátor | **Közlekedési lámpákat először 1923-ban használtak, és ezeket még kézzel irányították.** |
|  |  |  |
| 40:10 | Jonny | Üdvözlöm önöket Svédországból! Elérkeztünk az utcai- és a versenyautó párbajának fináléjához. |
|  |  |  |
| 40:20 |  | **Az erő és a tudás néz farkasszemet. Kiderítjük, hogy a zöldfülű és a versenyautó, vagy a versenyző és az utcai autó párosítása-e a gyorsabb. Méghozzá két extrém Volvo volánjánál ülve.** |
|  |  |  |
| 40:34 |  | **A svédországi Anderstorp ringen szélsőséges körülmények uralkodnak. A szakadó esőben nehezen sajátítottam el Fred versenyautójának fortélyait.** |
|  |  |  |
| 40:44 |  | Hol van ezen ablaktörlő? |
|  |  |  |
| 40:46 |  | **Annak ellenére, hogy még sosem vezettem túraautót, a gyorsulási versenyben sikerült győzelemhez juttatnom Fred versenyautóját.** |
|  |  |  |
| 40:55 |  | Azt hiszem, sikerült megelőznöm. |
|  |  |  |
| 40:57 |  | **De az utcai S60-as szuperszedán teljesítménye mindkettőnket lenyűgözött. Ideje, hogy mindkettőjüket mért körre vigyük.** |
|  |  |  |
| 41:07 |  | Fred jelen pillanatban a lehető legjobb köridőt próbálja felállítani a Polestarban itt, az Anderstorp versenypályán. |
|  |  |  |
| 41:16 | Fredrik | Padlógáz, alulról súrolom a kétszázat. |
|  |  |  |
| 41:20 | Jonny | Ha olyan időt megy, amivel elégedett, visszajön a boxba, átadja nekem a stafétát, és megpróbálom megdönteni a köridejét a versenyautóval. |
|  |  |  |
| 41:30 |  | **59,6-os köridőnél kell jobbat mennem. Mielőtt eszeveszett száguldásba kezdek, Fred megmutatja nekem az ideális ívet.** |
|  |  |  |
| 41:40 |  | A versenygéped szériaautó változatában ülünk. |
|  |  |  |
| 41:44 |  | **Ezt az S60-ast a Polestar, a Volvo versenyrészlege vette kezelésbe. Gyorsabban vált sebességet az eredeti modellnél, az összkerékhajtás pedig a hátsó nyomatékra helyezi a hangsúlyt, és az autó így inkább hátsókerekes benyomást kelt.** |
|  |  |  |
| 42:00 | Fredrik | Egészen későn fékezz csak! Használd ki az ívet és hamar kezdj el kigyorsítani! |
|  |  |  |
| 42:08 | Jonny | Eszméletlenül jó az autó tapadása. |
|  |  |  |
| 42:10 | Fredrik | Úgy alakították át az összkerékhajtást, hogy az agresszívabb stílust is elbírja, de ugyanúgy megmaradt családi autónak, amivel iskolába vihetjük a gyerekeket. |
|  |  |  |
| 42:20 | Jonny | Igen. |
|  |  |  |
| 42:22 | Fredrik | Itt visszaváltasz kettesbe, és keményen fordulsz be. Nem baj, ha kicsit kisodródsz, nyugodtan használd ki a pálya szélességét! Jobb időben ki is szélesíthetnéd, de ilyen esőben inkább ne próbálkozzunk! |
|  |  |  |
| 42:39 | Jonny | Szinte olyan, mintha ez lenne a Volvo válasza az Audi S4-esre. Hallani a turbótöltő morgását. Összkerékhajtású. |
|  |  |  |
| 42:49 |  | Még ebben a szörnyű időben is kiváló a tapadása. |
|  |  |  |
| 42:53 |  | **Ideje, hogy mért körre vigyem a versenyautót.** |
|  |  |  |
| 42:57 |  | **A korábbi tesztkörökön nem voltam túl magabiztos, és az autót sem hajtottam meg igazán.** |
|  |  |  |
| 43:05 |  | **Mégis össze kellett szednem magam, hogy 59,6 másodpercnél gyorsabb kört menjek. És ha ez nem lenne elég, még Fredrik is bemászik mellém.** |
|  |  |  |
| 43:19 | Fredrik | Ügyes. |
|  |  |  |
| 43:20 | Jonny | Nem vagyok kibékülve a kuplunggal. |
|  |  |  |
| 43:22 | Fredrik | Én sem. |
|  |  |  |
| 43:24 |  | Nem lehet könnyű helyzetben. Nem ismeri sem a pályát, sem a piszkosul erős autót. Ráadásul még az eső is esik, ami nem túl jó kombináció, szóval… Láttam, ahogy remeg, mielőtt elindultunk volna. |
|  |  |  |
| 43:42 | Jonny | **A kivezető köröm csúnya véget ért a Norra kanyarban.** |
|  |  |  |
| 43:51 | Férfi 1 | Kicsúszott az autó. Ne mozduljatok, máris megyünk! |
|  |  |  |
| 43:56 | Fredrik | Ki kell húzni. |
|  |  |  |
| 43:58 | Jonny | Gyorsabban estem be a kanyarba, mint kellett volna. A csudába! Még ilyet! |
|  |  |  |
| 44:03 |  | Bocsánat. |
|  |  |  |
| 44:04 | Fredrik | Nem volt gond, csak kicsit kicsúsztunk a fűre. Nem mentünk neki semminek, senkinek nem esett baja, az autó is egyben van, szóval nincsen semmi baj. |
|  |  |  |
| 44:14 | Jonny | **Egy kis segítséggel újra útnak eredtünk.** |
|  |  |  |
| 44:19 |  | Örülök, hogy nem törtem össze. |
|  |  |  |
| 44:22 | Fredrik | Közeledünk a rajt-cél vonalhoz, Jonny. |
|  |  |  |
| 44:28 |  | Készülj! |
|  |  |  |
| 44:29 | Jonny | Oké. |
|  |  |  |
| 44:30 |  | Nagyon durván izgultam. Annyira koncentráltam, és teljes erővel fogtam a kormányt. Alig bírtam megszólalni. |
|  |  |  |
| 44:40 | Fredrik | Hadd szóljon! |
|  |  |  |
| 44:44 |  | Emlékezz az ívekre! |
|  |  |  |
| 44:47 | Jonny | Próbáltam nem túl későn fékezni, hogy stabilan tartsam az autót. Mivel középmotoros, elég jól kiegyensúlyozott. Még mindig mintha dézsából öntenék. Áll a víz a pályán. |
|  |  |  |
| 44:58 | Fredrik | Vigyázz a pocsolyákra! |
|  |  |  |
| 45:01 |  | Nyomhatod! |
|  |  |  |
| 45:03 |  | A pálya tele van hosszú kanyarokkal, amiket óvatosan kell bevenni, és szerintem ez illett Jonny vezetési stílusához. |
|  |  |  |
| 45:11 |  | Jó, nagyon jó. Maradj az íven! Most nyomhatod! |
|  |  |  |
| 45:19 |  | Ügyes. |
|  |  |  |
| 45:20 | Jonny | Fred fantasztikus navigátor volt. Végig higgadt maradt és bátorított. |
|  |  |  |
| 45:26 | Fredrik | Engedd, hogy pörögjön a motor! |
|  |  |  |
| 45:34 |  | Jó eredmény. |
|  |  |  |
| 45:35 | Jonny | Igen? |
|  |  |  |
| 45:37 |  | **Pontosan 1 perc 1 másodpercet mentem. 1,4 másodperccel maradtam el Fred köridejétől.** |
|  |  |  |
| 45:44 |  | **Ez az izgalmas kaland megtanított arra, hogy veszélyes körülmények között a tudás sokkal többet ér az erőnél. A gyors és sziklaszilárd Polestar pedig intő jel, hogy ideje lesz komolyan venni a Volvo összkerékhajtású törekvéseit.** |
|  |  |  |
| 46:01 |  | **Könnyebben irányítható a versenygépnél.** |
|  |  |  |
| 46:04 | Férfi 1 | Kicsúszott az autó. |
|  |  |  |
| 46:06 | Jonny | Ha azt nézzük, hogy mennyi időt tölthettem az autóval, azt hiszem, kihoztam belőle a maximumot. |
|  |  |  |
| 46:11 | Fredrik | Jonny körei alatt még jobban esett az eső, de csak pár másodperccel maradt le. Sikerült lenyűgöznie. Jó munkát végzett. |